'BOOK AND CLAIM' DALAM RSPO PalmTrace Untuk Pekebun Kecil Persendirian

Versi Disember 2016

RSPO-GUI-T06-017 V1.0 MAY





Kandungan

Pengenalan	2
Langkah Awal	2
Log Masuk	3
Memperuntukkan RSPO Credits	3
Memperuntukkan semula ke volum fizikal	4
Book and Claim' dalam RSPO PalmTrace	5
Tawarkan RSPO Credits	7
Mendaftar rundingan luar pasaran ('OMD')	8
Membatalkan tawaran	9
Pembayaran	9
Sejarah Perdagangan, Gambaran Keseluruhan Transaksi dan Pengebilan	0
Akaun Anda 1	1
Sokongan1	2



Pengenalan

Pada 1 Januari 2017, model rantaian pembekalan '*Book and Claim*' telah disepadukan ke dalam sistem boleh kesan RSPO iaitu RSPO PalmTrace¹, di mana RSPO Credits boleh didagangkan. Buku panduan ini menerangkan bagaimana pekebun kecil persendirian boleh menawarkan RSPO Credits dalam RSPO PalmTrace.

Jika anda mempunyai sebarang soalan tentang RSPO PalmTrace, sila hubungi pasukan sokongan kami di <u>palmoil.support@utz.org</u> atau hubungi kami di +31 20 820 8968.

Langkah Awal

Sebelum anda boleh mula menawarkan RSPO Credits, anda perlu

- 1. Menjadi ahli RSPO
- 2. Berdaftar dalam <u>RSPO PalmTrace</u> ('Palm Oil Registration')²
- 3. Sudah mendapat persijilan RSPO
- 4. Mempunyai lesen dalam RSPO PalmTrace, daripada badan pensijilan anda
- 5. Isi <u>borang</u> sebagai penjual RSPO Credits bagi memohon akses kepada '*Book and Claim*'; dan
- 6. Menghantar borang bersama-sama surat daripada bank anda yang mengesahkan nombor akaun bank syarikat anda ke <u>palmoil.support@utz.org</u>.

¹ Sebelum ini dikenali sebagai RSPO eTrace. Fungsi sedia anda RSPO eTrace akan kekal sama dalam RSPO PalmTrace.

² Pengguna yang telah membuat akaun dalam RSPO eTrace tidak perlu mendaftar sekali lagi dalam RSPO PalmTrace.



Log Masuk

Selepas pendaftaran, anda akan menerima satu emel dengan nama pengguna dan kata laluan anda. Anda boleh menggunakannya untuk log masuk ke RSPO PalmTrace.

Trace	
eicome Become a Nember	
Nelconse	
Jsername	
Password	Live Chart Software by Key
emember Me	
lign in	

Memperuntukkan RSPO Credits

Sebelum anda boleh menawarkan RSPO Credits atau mendaftarkan rundingan luar pasaran (*'Off Market Deal'* atau *'OMD'*), anda perlu memperuntukkan volum anda yang telah disahkan kepada RSPO Credits. Melalui peruntukan ini, anda membuat RSPO Credits anda tersedia untuk didagangkan tetapi anda belum boleh membuat tawaran di pasaran. Ini perlu dilakukan dalam langkah berasingan.

Dengan lesen yang diminta oleh badan pensijilan anda, anda boleh memasuki Ruang untuk Ahli RSPO PalmTrace.

Manthet Area	
be one on advect energy and samp manual value systems reactive impacts introducts to additionable their statio (Section Control Instantional and beet ability in SERPO eTrains in this with our stational To transform to make substantiating path of the many welfares to O eTrains. With the values significant interactives achieved with our interactive arguination in the path few years since certification in this 2000, we may are ready to progress to the read level to enhance and termate the values of the many and the certification of eTrains. With the values significant interactives and level to enhance and termate the values of the many of the transability of RSPO CSPO. Collective may are ready to progress to the read level to enhance and termate the values of substantiate path of the transability of RSPO CSPO. Collective may are ready to progress to the read level to enhance and termate the values of substantiate path of the transability of RSPO CSPO. Collective may are ready to progress to the read level to enhance and the reading spatial of protects. To develue, entert, with, wiscare and perindically interve cereative path of the transformation and the manual termates the readers and social inspects of the cereative mature the economic, environmentation of our cereative (paths of the values path of an it memory. To engage and rel an atalemonics throughout the couple) when encoding governments and consumers.	

Di Bahagian Ahli, pergi ke tab '*Trading&Stock*'. Di sini anda akan mendapati volum yang disahkan untuk *IS-CSPO, IS-CSPKO* dan *IS-CSPKE* seperti yang diberikan kepada anda oleh badan pensijilan anda.



	Trading & Stor	k Licenses	Log					Help Cont	act. Settings
eTrace St	ock Overview		Holding Overview						
									Member A
ertified Volum	e								
icense ID	Valid From	Valid Till	Status						
0842602	21-10-2016	02-10-2017	Active						
0842602 Product	21-10-2016 Progra	02-10-2017	Active	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits*	Remaining Volume*	Trading Activity	Stock Act	ivity
CB42602 Product IS-CSPKO	21-10-2016 Program	02-10-2017	Certified Volume*	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits*	Remaining Volume*	Trading Activity	Stock Act	ivity Allocate Credita
CB42602 Product IS-CSPKO IS-CSPKE	21-10-2018 Progra IP IP	02-10-2017 n	Active Certified Volume* 5.000 5.000	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits* 0	Remaining Volume* 5.000 5.000	Trading Activity	Stock Act Remove Remove	Mity Allocate Credita Allocate Credita

Untuk membolehkan volum anda yang telah disahkan tersedia sebagai RSPO Credits, klik pada pautan 'Allocate Credits'.

Allocato Credito					1.8
Allocate Cred	lits				Palm
Hender Details Holding Name : Hender Name : RSPO Hender Namber : Douthy :	Holing_3H 1963 IIIIII Stranset City, 1964/1924				
Separt Product Product : Program :	сэк э	Alkcatten Details Austetite Volume (Volume to be Allocated as Credite (@ All * Custom 200 Recessing Volume (лана на	Output Product Onlit Tige (Egyndent Chelte :	CSPD Constit. 200
		🗶 Yes, I am save I want	to allocate physical volume to	o credite.	
Read					Castrel OK

Nyatakan volum yang anda mahu peruntukkan kepada RSPO Credits dan sahkan dengan klik pada OK. RSPO Credits yang diperuntukkan kini boleh ditawarkan di pasaran atau satu rundingan luar pasaran ('OMD') boleh didaftarkan.

Memperuntukkan semula ke volum fizikal

Jika anda telah memperuntukkan RSPO Credits tetapi memilih untuk menjual volum anda yang telah disahkan bersijil secara fizikal kepada sebuah kilang yang sah, anda boleh memperuntukkan semula kredit kepada fizikal.



	Pa	lm) ace							
investions (i)	Training & Mo	a Linnan	tre-						Hig- Const - Settings) 8
			- Jineitem						Member An
Certificiti Volacio									
Linese ID	7000 From 30-53-2016	29-13-2017	Status Activ						
Product.		Program		Certified Induse"	Volume to Al/Denamord"	Value Allected as Credits*	Renaming Values"	Traing Actually	Nucl Actual
15-COPIO		¥.		100.008	0	506	AN 100		Partners House Dents (Akuste
11-13946		#		100.008	6	4	400.800		Exclose Final American Bar
0453-01		P		100.008	0	1	100.000		Nersod I Alberte Conte
10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-1									11 + (Auge + + 2 Dat Bustin Bust
Distilla Oserve	.								Solther -
Condit Type .	Prop	100	Londina Ad	Incated Some Physical Volume	Civilla Allocated Back	it to Physical (34	Bis Office (Code	Beardable (To	manuag Covilla :
GSPND Credit			100		10	100000000000000000000000000000000000000		60	
									THE REPORT OF ALL REPORT 2

Klik pada pautan '*Allocate back to physical*', nyatakan volum yang anda mahu sediakan untuk jualan secara fizikal dan sahkan bersijil dengan klik pada OK. Kini anda boleh dagangkan volum tersebut secara fizikal kepada pembeli yang sah.

'Book and Claim' dalam RSPO PalmTrace

Apabila anda telah memperuntukkan RSPO Credits dan mahu memperdagangkannya, pergi ke bahagian '*Book and Claim*' dalam RSPO PalmTrace. Untuk memasuki '*Book and Claim*', anda mempunyai dua pilihan.

1. Klik pada pautan 'Credit Trading' dalam Ruang untuk Ahli di bawah 'Trading&Stock'; atau

ansaccoons (o)	Trading & Stock	Licenses	Log					Help Contact Settings
eTrace St	ock Overview		Holding Overview					
								Member /
ertified Volum	e							
Loopera 10	Valid From	Valid Till	Status					
License ID	100011010							
CB42602	21-10-2016	02-10-2017	Active					
<u>C842602</u> Product	21-10-2016 Program	02-10-2017	Active Certified Volume*	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits*	Remaining Volume*	Trading Activity	Stock Activity
CB42802 Product IS-CSPKO	21-10-2016 Program	02-10-2017	Active Certified Volume* 5.000	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits*	Remaining Volume*	Trading Activity	Stock Activity Remove Allocate Credita
CB42802 Product IS-CSPKO IS-CSPKE	21-10-2016 Program	02-10-2017	Active Certified Volume* 5.000 5.000	Volume Sold/Removed*	Volume Allocated as Credits* 0	Remaining Volume* 5.000 5.000	Trading Activity	Stock Activity Remove Allocate Credits Remove Allocate Credits

2. Pergi ke tab 'Book and Claim' selepas log masuk dan klik pada pautan untuk masuk.





Apabila membuka bahagian 'Book and Claim', anda boleh mula menawarkan RSPO Credits anda. Di bawah adalah penerangan tentang bahagian-bahagian yang berbeza pada skrin mula anda



- 1 Lihat jenis-jenis kredit yang berbeza. Lihat amaun kredit anda yang telah diperuntukkan dan jalankan aktiviti bagi setiap jenis kredit.
- 2 Gambaran keseluruhan pesanan-pesanan terbuka anda. Ini ialah tawaran-tawaran untuk jenis kredit terpilih yang dibuat oleh anda, yang mana belum ada sebarang padanan dibuat.
- **3** Buat tawaran baharu untuk jenis kredit yang dipilih atau daftarkan rundingan luar pasaran (*'OMD'*). Mata wang yang digunakan ialah Dolar AS.



4 Lihat maklumat pasaran terkini untuk jenis kredit yang dipilih.

Tawarkan RSPO Credits

Untuk menawarkan RSPO Credits di pasaran, mula-mula pilih jenis kredit yang anda mahu jual. Pastikan anda telah <u>memperuntukkan</u> RSPO Credits yang mencukupi.

	THE THE P	na initiata T	5					e l'unité é	obboni cirtan	
Accounts 6	Directo consister 1	Opens	orders 15-CSPKO 9							
IS-CSPG-0	>		itate		\mathbf{x} dist \mathbf{x} former \mathbf{x}	of market.				
B-CSPR02-430	w.		Ceder number #	Tran	freemoutly particly	1.00	Staty	Executed	Price R	218
~ US 2546/323 03		(8)	12	z uffer	NO IS-CREWO	1.60-040	1940	-is-cs/H0	- 990	USDH-CRMD
Class and ro			17	i atte	THIS-CEPKO	10.001-090	1241	- IS-CSPID	+ 989D	100016-032940
1012133		10	12	t utv	19 IS-CSPK0	6 00 1703	1944	-IB-CSINO	+ UND	- LOOVS-CIEWO
Have Many Co		(#)	. 16	1.100	T0 /6-CSPH0	0.00 (380	product	70 H-CSPM0	451.00.080	6.01.00045-C8P40
Transactions (S-CSEPRE: 0	>					4 ordere on	4 broke		ber bøde.	s • 🤇
CEPOD.										
CSPRE 0	>				Offer O		Saind Sainty	Official and		
CSPKD U	>				Homese	()		45-05P9(0		
Billing overview					17226					
Tianastena					- Contra	 at been anylog 				
					Liest and	unt				
					1010.00	54.63		0.00		

Di bahagian 'Offer' jenis kredit yang dipilih, sila masukkan amaun kredit yang anda mahu jual di pasaran dan nyatakan harga bagi setiap kredit yang anda ingin terima.

Yang terbaik – Anda akan menjual RSPO Credits pada harga terbaik yang sedang ditawarkan sekarang di pasaran oleh pembeli kredit. Padanan segera akan dibuat (kecuali pada masa sekarang tiada permintaan untuk jenis RSPO Credits ini).

Terhad – Anda boleh menetapkan harga bagi setiap kredit yang anda ingin terima. Satu padanan segera akan dibuat jika seorang pembeli kredit sedang menawarkan harga yang anda telah nyatakan.

Jika tiada padanan segera dengan pembeli kredit boleh dibuat, tawaran anda akan muncul di bawah 'Open orders'. Sebaik sahaja seorang pembeli kredit menawarkan harga yang anda telah nyatakan, satu padanan akan dibuat. Sekiranya terdapat penjual kredit lain yang telah membuat tawaran sebelum anda, peraturan *pertama masuk, pertama keluar ('first in first out')* akan terpakai.

Klik pada 'Offer' dan sahkannya. Semua bidaan dan tawaran yang diletakkan di pasaran adalah tanpa nama. Hanya apabila padanan dibuat, barulah anda akan tahu identiti pembeli kredit tersebut.



Mendaftar rundingan luar pasaran ('OMD')

Jika anda telah membuat satu rundingan luar pasaran ('OMD') dengan pembeli kredit pilihan anda, maka anda atau pembeli perlu mendaftarkan rundingan luar pasaran tersebut dalam RSPO PalmTrace.

	Palm) Smu	allhoider	_1				O Trad	e Proble S	iupport Clos	9	×.
C Accounts	District features	Oper	orders IS-CSPKO O								
15-CSP0 0	>		State-		R olds & broug N	off instruct					0
15-CSPK0 (CB	~		Constant Southeast S	17584	Nonetacity comments	1.000	11110	Executed	Pyloe	Rota	
- US Outlar 223 48		H.	12	i itter	18115-01940	7.601.002	0001	-15-019/90	-540	-05045-0896	2 8
Court strains		18	17	1000	79.16-03/90	10.00 LNO	opera	- HE-CEPHO	-180	-00046-00940	2
-		H.		1 050	58 IS-COND	A.00 USO	12,407	- IS-COPIC	- USB	- Usbies-come	2 3
1006-54000			- 10	offer	TI) IS CSPHO	0.00 580	Detraining	70.18-C8F#C	405.003/80	(.10 USD49-CSP40	a): 1
Transactions .						d uniters an	(page		be tyle	ş .	•
IS-CSPIC 0	3										
CSPO 0	3										
CEPNE U	>				Ciffer 9	0	Automation and the second	Of sciencing of			
CREMON					100	or a second		18-030421			
Tilling overview								10.000.000			
1999 N. M. W.					Rate						
Theractions					10						
					Gountarp	erty'					
					Hero_	17123456789	_	Q			
								Contra Cilli			

Untuk mendaftarkan rundingan luar pasaran ('OMD'), mula-mula pilih jenis kredit yang anda telah jual kepada pembeli pilihan anda.

Dalam bahagian 'Offer' jenis kredit yang dipilih, pilih 'OMD'. Masukkan amaun kredit yang anda telah jual dan harga bagi setiap kredit yang anda telah terima. Kemudian, sila masukkan 'ID' Ahli RSPO PalmTrace pembeli kredit. Anda boleh menggunakan fungsi carian untuk mencari pembeli contohnya melalui nama syarikat mereka.

Klik pada 'Offer' dan sahkan rundingan luar pasaran ('OMD'). Kini pembeli akan menerima satu permintaan yang mereka boleh terima atau tolak.

Account	• • • · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Oper	orders IS-CSPKO O						4	A real property instruction of the second	
16-ESPO 0	•		8121a		R 1971 R morel A	e of market			3	Coupled. Wed and an earlier is: 170	
IS-CEPHIC 330	. w.		Tomar Accelure &	Text.	Nonexemplatives	Line	lars.	Executed	Price	Rate	
- Wit Date 177.00		×.	171	(fbr	100 (5-C1049X)	10.00180	peting	100.05-059400	UNK OF L	ID 00 1/50 (5-C3P90)	2
Open sedan		100			the operation of the	1-0-047	1941				-
			121	(89	1918-C8P40	10.10.580	0984	-18-03940	1.08	D USCR8-CRPND	0
Tiantinny		10	110	1767	KD (S-CIEPKO)	4.01.000	1241	-15-CSPRO		D -USDIS-CEPKD	
Transa di Visiona		100	100	othe	7010-004401	4.101/022	peakers	10.0-09960	410.0010	6.58 UBD 6-58 UBD	2

Sehingga pembeli menerima atau menolak perjanjian luar pasaran tersebut, anda masih boleh membatalkannya. Cari transaksi tersebut di bawah 'Open orders' anda. Dengan klik pada simbol pangkah, anda boleh membatalkan perjanjian luar pasaran yang masih tertangguh tersebut.



Sekiranya pembeli kredit mendaftarkan rundingan luar pasaran (*'OMD'*) tersebut, anda akan melihat satu permintaan dalam *'Open orders'* anda. Anda boleh menerima atau menolak perjanjian luar pasaran tersebut.

	Paire) Seu	itholder_1					O Trad	e: Profile S	upport Close			
a.	Accounts O Media todayov	Open ord	ters IS-CSPKO O									
IS CHPKD 330	~		lizie		e upor e passat e	off regulation						0
-18 Dolar (21 H)		_	former nammer 4	7100	Berteringeren	Link	deres .	Executes	Price	Rate		7.
Open other	20 - C	X X	10	0.00	100 IS-CEPHD	10.00 URD	reprision	10010-08990	1.000.00.080		10.00 UNDHS-CRPH	0X 🕨
These myor	T	100	1					10000		_		21
Temachor	s '		10		10 8-0940 70 8-0940	GBU 96 1	open	15-0590	- URD		- USDINS-CSPR	
			th	alle	50 15-C3P40	4 101 11525	open	-15-057401	- 450		- 1102115-03979	0)
Eriting overview		3 1				t setters of	i 2 jages		Jer page	ŝ		٢

Membatalkan tawaran

Jika anda telah membuat satu tawaran tetapi mahu membatalkannya, anda boleh berbuat demikian sebelum padanan dengan pembeli dibuat.

	(Palm) Smi	itholder_1					O Trad	e: Profile 5	upport Close			
(q.)	Accounts O (a with training	Open on	ters IS-CSPKO O									
IS CSPKD 330	~		lizie		e upor le pacert le	off registed						0
-18 Delar (218)			Ormer partner #	704	Bartan di Batariya	1.000	dente.	Executes	Price	R218		
Open others		(R. 12)	100	0.98	100 18-CBPHO	10.00 URD	mpesion	10018-08960	1.000.00.080		10.00 (10)/18-C 8PW	€ X0
With the		100	171	100	100 X5-C3FND	15-00 UND	- renders	10015-05/100	1 005 01 050	1	HERO LINES-COPH	1 20
(tens model)		10	10	100	HE IS-CSPAD	7.50 UTD	open	- HS-COMMO	- Utit		- USDIIS-COPH	(C)
Temachers		16	- (1)	0.010	79 (6-03940)	10.00 (80)	(\$P00	+ 18-C8FWD	- USD	16	- USDIR-CBP#	(D.)F.
			137	offe	SILIS-CAPAD	410110525	open	-15-05900	- 490		- 1012115-05976	0)
Esting outrives		11.1				Lotters of	12 juges		per pape	i.		٢

Untuk membatalkan tawaran, pergi ke 'Open orders' anda dan klik pada simbol pangkah pada tawaran yang anda ingin batalkan.

Pembayaran

Apabila terdapat padanan dengan pembeli dan apabila anda menerima satu rundingan luar pasaran ('OMD'), invois untuk pembeli kredit tersebut akan dibuat. Pembeli perlu membuat bayaran dalam masa 14 hari kepada UTZ, penyedia RSPO PalmTrace. Apabila bayaran telah diterima, UTZ akan memindahkan wang untuk RSPO Credits kepada anda. Pembeli kredit akan menerima RSPO Credits anda di dalam akaun 'Book and Claim' mereka dan boleh menuntutnya.



Sejarah Perdagangan, Gambaran Keseluruhan Transaksi dan Pengebilan

	THE THE STATE	almolder_1			Trade	Profile :	ouppoit C	1096		
۵.	Accounts O given tokense	Transactions IS-CSPKO O								
15-05/960 330	· · · · ·		II more	C ID NOT						
+ 105 Dallar 111 00		Type								Server
Oper a	Ora.	America	0				77.24			
Tisks to	Horay .		100 IS-CIEWO			2010-12-21 10:11:	n -	100	5	33
_			-70 IS-CSPRD			2000-02-21 10:413	ùr.	studi 🖌	ŝ	3
Transac	ikere i		100 IS-CIPNO			1016-12-21 10:411	ur.	Windle 🗸	8	18
Billing overview				t transactions in Fpage			per pe	ge 6	•	۲
Trainues	here .									

Pilih jenis kredit yang anda ingin lihat sejarah perdagangan atau transaksinya.

Sejarah Perdagangan – Gambaran keseluruhan lengkap semua aktiviti perdagangan yang telah dilaksanakan, termasuk pesanan-pesanan yang dibatalkan. Dengan klik pada simbol anak panah dagangan yang tertentu, anda akan mendapat maklumat yang lebih terperinci, contohnya tentang pembeli kredit.

Transaksi – Gambaran keseluruhan tentang kredit anda yang akan masuk (yang diperuntukkan) dan yang akan keluar (dijual).

Transaksi (Gambaran keseluruhan pengebilan) – Gambaran keseluruhan kewangan jualan kredit anda.



Akaun Anda

Small	lholder_1	0	Trade	Profile	Support	Close
	Profile					
	Name					
	Smallholder_1					
	Country					
	NL					
	City					
	Unnamed City					
	Palmoil account					
	RSP0_P01000002824					
	Account					
	RSP0_AC1000002816					
	RSPO number					
	0-000-00-00					
	Categories					
	Independent smaltholder					
	GPS coordinates					
	GPS coordinates					
	Subscribed #-mails:					
	# Buy order executed					
	R Sell order executed					
	I Off market deal accepted					
	If Off market deal requested					
	W Ready to claim					

Di bawah '*Profile*', anda boleh melihat butiran akaun anda. Di sini anda boleh memilih pemberitahuan melalui emel yang anda mahu terima. Biasanya, anda akan menerima semua pemberitahuan melalui emel tetapi dengan membuang tanda pada kotak-kotak bertanda, anda boleh memilih untuk tidak mahu menerima jenis-jenis emel yang tertentu.



Sokongan

10-14-14-14	4				- Children and	10.00
uestions	7					
ntact our i ich us via	support team via t phone at: +03 20	e form below, mentioning your member ID (example: RSPO_PO0123456769). We will get t 20 0000 (European working hours) or via email at patricel supportigiate org	back to you a	s soon as pos	ible. You can at	50
BI	Taggle HTML					

Jika anda mempunyai sebarang soalan mengenai penggunaan RSPO PalmTrace, anda boleh menghantar mesej kepada pasukan sokongan kami melalui borang yang disediakan. Sebagai alternatif, anda boleh menghubungi pasukan sokongan melalui <u>emel</u> atau telefon (+31 20 820 8968).